

119

MINISTRIES

“Dit document is een script van onderwijs dat is bedoeld om via video te worden getoond. In de video worden relevante tekst, dia's, media en afbeeldingen getoond om de presentatie te vereenvoudigen. Daarom is het mogelijk dat deze tekst soms niet vlot leest of dat bepaalde teksten eigenaardig klinken. Daarnaast kunnen er grammaticale fouten voorkomen die niet acceptabel zouden zijn in literair werk. We moedigen u aan om het video-onderwijs te bekijken omdat het een aanvulling is op het schriftelijke onderwijs.”

HaSjem – Veel gestelde Vragen: Namen van Andere goden – Exodus 23:13

Heb je ooit iemand horen zeggen dat je Exodus 23:13 overtreedt als je de volgende namen uitspreekt: “God”, “Heer”, “Jezus”, enz.? Is dat zo? Klopt deze veronderstelling?

Allereerst raden we je aan om de volgende studies te bekijken:

- HaSjem Veel gestelde Vragen: Waarom je gewoon Heer kunt zeggen
- HaSjem Veel gestelde Vragen: Waarom je gewoon God kunt zeggen
- HaSjem Veel gestelde Vragen: Waarom je gewoon Jezus kunt zeggen

De Nederlandse woorden “Heer” en “God” zijn niet de namen van andere goden. De getranslitereerde naam Jezus is ook niet de naam van een andere god.

Maar er is nog een ander probleem waarmee we te maken hebben als we dit gebod willen begrijpen.

Er zijn zoveel dingen vernoemd naar andere goden, de dagen van de week, de maanden van het jaar, merknamen, de namen van steden en nog veel meer.

Donderdag is vernoemd naar de god Thor.

Januari is vernoemd naar de god Janus

Nike is de naam van een god. Mars is een snack en een valse god.

En nu hebben we dus veel namen van valse goden uitgesproken. Hebben we daarmee Exodus 23:13 overtreden?

Laten we Exodus 23:13 gaan lezen ...

Exodus 23:13

Bij alles wat ik tegen u gezegd heb, moet u op uw hoede zijn. U mag niet aan de naam van andere goden denken, die mag niet uit uw mond gehoord worden.

Kunnen we met Exodus 23:13 in gedachten de namen van andere goden zoals Molech of Baäl noemen?

Of hebben we daarmee de Torah overtreden door Exodus 23:13 te overtreden?

We gaan het uitzoeken ...

Overtreedt JHWH Zijn eigen Torah? Hier spreekt JHWH de naam van Molech uit ...

Leviticus 20:1-2

De HEERE (JHWH) sprak tot Mozes: U moet vervolgens tegen de Israëlieten zeggen: Iedereen uit de Israëlieten en uit de vreemdelingen die in Israël verblijven, die iemand uit zijn nageslacht aan de **Molech** overgegeven heeft, moet zeker gedood worden.

Heeft JHWH zojuist gezondigd door Exodus 23:13 te overtreden?

Dan is er nog een ander probleem; JHWH gaf Mozes zojuist de opdracht dat hij dit allemaal moest herhalen. Daarmee zou Mozes dus de naam Molech zeggen tegen Israël.

Leviticus 20:1-2

De HEERE (JHWH) sprak tot Mozes: **U moet vervolgens tegen de Israëlieten zeggen:** Iedereen uit de Israëlieten en uit de vreemdelingen die in Israël verblijven, die iemand uit zijn nageslacht aan de **Molech** overgegeven heeft, moet zeker gedood worden.

Heeft JHWH Mozes de opdracht gegeven om te zondigen door de Torah van Exodus 23:13 te overtreden?

Dit zijn niet de enige verzen waarin zo iets voorkomt. Er zijn legio voorbeelden waarbij JHWH en de Profeten steeds de namen van afgoden noemen.

We noemen nog een paar voorbeelden waarin JHWH, de Profeten of anderen namen noemen van andere goden ... hardop, in aanwezigheid van anderen ...

Richteren 6:25

En het gebeurde in diezelfde nacht dat de HEERE (JHWH) tegen hem zei: Neem een jonge stier van de runderen die van uw vader zijn, en wel de tweede jonge stier, van zeven jaar. Breek vervolgens het altaar van **Baäl** af dat van uw vader is, en hak de **gewijde paal** ('asherah אֲשֵׁרָה Str H842) om die erbij staat.

Richteren 6:31

Joas daarentegen zei tegen allen die bij hem stonden: Wilt ú het voor de Baäl opnemen? Moet ú hem verlossen? Wie het voor hem opneemt, zal nog deze morgen worden gedood! Als hij een god is, laat hij het dan voor zichzelf opnemen, omdat men zijn altaar heeft afgebroken.

Ezechiël 8:14

Toen bracht Hij mij bij de ingang van de poort van het huis van de HEERE (JHWH) die aan de noordkant is, en zie, daar zaten vrouwen die de **Tammuz** beweenden.

Handelingen 19:35

En de stadssecretaris zei, nadat hij de menigte gekalmeerd had: Mannen van Efeze! Welke mens is er die niet weet dat de stad van de Efeziërs de tempelbewaarster is van de grote godin **Artemis** en van het beeld dat uit de hemel gevallen is?

Niet alleen noemen JHWH en de Profeten de andere goden bij naam, maar er zijn en waren zelfs alledaagse Hebreeuwse woorden waarin namen van goden voorkomen.

Denk eens aan het Hebreeuwse woord "ba'al".

Het feit dat het woord 'ba'al' verwijst naar een godheid, heeft mensen er niet van weerhouden om het woord 15 keer in de Bijbel te gebruiken als verwijzing naar echtgenoot. Hier is een voorbeeld:

Leviticus 21:7

Zij mogen geen vrouw nemen die een hoer of ontheiligde is. Zij mogen ook geen vrouw nemen die door haar **man (ba'al)** verstoten is, want een priester is heilig voor zijn God.

Het is duidelijk dat Leviticus hier niet kan bedoelen wat er in het Nederlands duidelijk lijkt te staan.

Wat is er aan de hand?

Hoe begrepen de oude rabbijnen Exodus 23:13?

In het Kehati-commentaar op de Misjna staat een uitspraak over Exodus 23:13. Daarin wordt Exodus 23:13 verbonden aan de context van het niet plegen van afgoderij, om andere goden niet te aanbidden.

... bijvoorbeeld zei hij: “Konam, mogen alle producten in de wereld (voor mij verboden) zijn als een offer in de naam van een bepaalde afgod”, of wie zweert in zijn naam - dat wil zeggen, hij legt een eed af in de naam van de afgod; volgens een andere interpretatie verbood een ander hem met een gelofte omwille van afgoderij, en hij vervulde die gelofte (zie Yad Ramah; Hameiri), overtreedt een Torah-verbod - zoals geschreven staat, “en de naam van andere niet goden mag u niet noemen”(Exodus 23:13).

Hoe zit dat?

Het strikt lezen van de Nederlandse vertaling kan deze verwarring veroorzaken. Het is dan ook heel belangrijk om het Hebreeuws te bekijken, omdat het daarmee veel duidelijker wordt.

Exodus 23:13

“Bij alles wat ik tegen u gezegd heb, moet u op uw hoede zijn. U mag niet aan de naam van andere goden **denken (zachar)**, die mag niet uit uw mond gehoord worden.

Het Hebreeuwse woord “zachar” wordt hier gebruikt. Het wordt vertaald als “denken” (NBG: noemen).

De meeste Hebreeuwse concordanties zeggen dat “zachar” “onthouden”, “oproepen” of “verkondigen” betekent.

In andere verzen waarin het woord (zachar) wordt gebruikt, komt de betekenis overeen met wat er in de Hebreeuwse concordantie staat.

Jesaja 48:1 (WV)

Hoor dit, huis van Jakob, u die heet naar Israëls naam
En uit Juda's bron bent voortgekomen,
Die zweert bij de naam van HEER (JHWH)
en de God van Israël **aanbidt (zachar)**, maar
niet in waarheid en gerechtigheid.

Wat betekent het om een godheid “aanbidden”?

*een godheid of een geest aanroepen in een
gebed, als getuige of voor inspiratie.*
Dictionary.com

Dus, het woord “zachar” betekent niet alleen het noemen of zeggen van de naam van een valse god ... je bent er veel meer bij betrokken. Volgens de oude rabbijnen gaat het in zekere zin om aanbidding, met name in de context van Exodus 23:13.

Het woord “zachar” wordt ook in Hosea 2:17 gebruikt, en hier meestal vertaald als “denken aan”.

Hosea 2:16

Dan zal Ik de namen van de **Baäls** uit haar mond wegdoen en aan hun namen zal niet meer **gedacht (zachar)** worden.

Het gaat niet alleen om het noemen of uitspreken van een naam. Als het daarom ging, zou het feit dat Baäls in Gods eigen Woord worden genoemd, juist in strijd zijn met de profetie dat er niet meer aan hen gedacht zou worden. Dat is niet logisch.

Wat JHWH probeert te zeggen is dat Hij wil dat men aan Zijn naam denkt (zachar) en niet aan die van andere goden.

Het gaat om de macht en autoriteit van JHWH. Dat betekent ‘denken aan’. Het gaat om de aanbidding van JHWH.

Hij wil en verdient onze aanbidding, lof, offers en gehoorzaamheid. We moeten Zijn naam verkondigen en onze voorspoed aan Hem en Hem alleen toeschrijven.

Dat moeten we niet doen met andere goden.

In Exodus 20:24 wordt het denken aan de naam van JHWH vergeleken met het brengen van offers.

Exodus 20:24

U moet voor Mij een altaar van aarde maken en daarop uw brandoffers en uw dankoffers, uw kleinvee en uw runderen offeren. Op elke plaats waar Ik Mijn naam zal **laten gedenken** (*zachar*), zal Ik naar u toe komen en u zegenen.

We krijgen de opdracht om de Sjabbat te gedenken (*zachar*). Dat wil zeggen dat we die dag moeten verkondigen en in acht nemen. Het gaat niet om het benoemen of zeggen van het woord 'Sjabbat'.

Exodus 20:8

“**Gedenk** de sabbatdag, dat u die heiligt.

Tzietziets zijn een herinnering (*zachar*) dat we de geboden van JHWH moeten houden ...

Numeri 15:39–40

Die zal voor u aan de kwastjes zitten, opdat u, wanneer u hem ziet, aan al de geboden van de HEERE (JHWH) **denkt** (*zachar*) en die doet, zodat u niet uw eigen hart en uw eigen ogen zult onderzoeken, waar u als in hoerij achteraan gaat; opdat u aan al Mijn geboden denkt en die doet, en heilig bent voor uw God.

In Deuteronomium staat het gebod om te denken (*zachar*) aan JHWH, zodat we Hem niet vergeten en andere goden gaan dienen.

Deuteronomium 8:18–19

Maar u moet de HEERE (JHWH), uw God, **in gedachten houden** (*zachar*), dat Hij het is Die u kracht geeft om vermogen te verwerven, opdat Hij Zijn verbond zou bevestigen, dat Hij onder ede met uw vaders gesloten heeft, zoals het op deze dag nog is. Als het echter gebeurt dat u de HEERE (JHWH), uw God, helemaal vergeet, achter andere goden aan gaat, hen dient en u voor hen neerbuigt, dan verzeker ik u heden dat u zeker zult omkomen.

Hopelijk kunnen we met het herhalen van deze Bijbelgedeeltes duidelijk maken wat we bedoelen. Het woord “*zachar*” kan veel meer zijn dan gewoon het noemen of zeggen van iets.

Dus we lezen nogmaals Exodus 23:13 inclusief een meer Hebreeuwse interpretatie van het Hebreeuwse woord “*zachar*”.

Exodus 23:13

Bij alles wat ik tegen u gezegd heb, moet u op uw hoede zijn. U mag niet aan de naam van andere goden denken (*of aanbidden*), die mag niet uit uw mond gehoord worden (*in de vorm van aanbidding*).

Om dit punt verder te illustreren gebruiken we de Bijbel om de Bijbel uit leggen. Dit gebod, om de naam van andere goden niet te noemen, wordt herhaald in Jozua binnen de context van aanbidding.

Jozua 23:7–8

...zodat u zich niet inlaat met deze volken, deze hier die bij u overgebleven zijn. U mag niet aan de naam van hun goden denken en er niet bij laten zweren. U mag ze niet dienen en u er niet voor neerbuigen. Maar u moet zich aan de HEERE (JHWH), uw God, vasthouden, zoals u tot op deze dag gedaan hebt.

Het woord “noemen” is ook hier vertaald van “*zachar*.” Jozua zegt dat we niet met de goden van de volken moeten doen zoals ons geboden is voor JHWH te doen. Dat staat ook in Deuteronomium 10:20-21:

Deuteronomium 10:20–21

De HEERE (JHWH), uw God, moet u vrezen, Hem moet u dienen, aan Hem moet u zich vasthouden en bij Zijn Naam moet u zweren. Hij is uw lof en Hij is uw God, Die bij u deze grote en ontzagwekkende dingen gedaan heeft, die uw ogen gezien hebben.

En hoe zit het met dat de naam van afgoden niet op je lippen mag zijn?”

Exodus 23:13

Bij alles wat ik tegen u gezegd heb, moet u op uw hoede zijn. U mag niet aan de naam van andere goden denken, **die mag niet uit uw mond gehoord worden.**

In Psalmen lezen we wat David daarover zei:

Psalm 16:4

Groot wordt het leed van hen die andere goden geschenken geven; ik echter giet geen plengoffers van bloed voor ze uit **en neem de namen ervan niet op mijn lippen.**

De primaire betekenis van het woord ‘neem’ is hier ‘optillen’.

David beschreef hoe het leed van hen die achter andere goden aanlopen wordt vermeerderd. Hij zegt dat hij geen plengoffers van bloed voor ze uitgiet en hun namen niet op zijn lippen neemt. Ook hier staat het in de context van de aanbidding van andere goden. Het woord “*zachar*” heeft een veel bredere betekenis dan gewoon ‘noemen’. We moeten het interpreteren vanuit de context waarin het is geschreven.

Daarmee willen we je zeker niet aanmoedigen om de namen van andere goden te noemen, dus begrijp ons niet verkeerd. We willen laten zien hoe de Torah juist moet worden geïnterpreteerd en toegepast zodat we Deuteronomium 4:2 niet overtreden. Anders zijn we niet beter dan de Farizeeën.

We proberen je te laten zien dat het extremistisch is om te onderwijzen dat we de naam van andere goden niet mogen noemen.

We moeten JHWH vrezen en dat betekent dat we niet over andere goden spreken, zeker niet in een positief licht. Maar in sommige situaties kan het nodig zijn om de naam van een andere god te zeggen omwille van de studie of om in deze wereld te kunnen functioneren.

JHWH noemde andere goden ... Mozes noemde andere goden ... De profeten noemden andere goden ...

Blijkbaar is het noemen van andere goden niet erg. We moeten die andere goden echter niet herdenken door hen te aanbidden.

Er zijn zoveel dingen vernoemd naar andere goden; de dagen van de week, de maanden van het jaar, merknamen, de namen van steden en nog veel meer.

Als we vandaag de dag zeggen dat het maandag is, dan aanbidden we daarmee niet de maangod. We gebruiken een term die algemeen is en door de maatschappij wordt geïnterpreteerd als een specifiek dag.

Misschien is het ooit de bedoeling geweest om de dag aan de maan te wijden, maar hij wordt nu in een context gebruikt die helemaal anders is. Het ideaal zou zijn om deze namen helemaal niet te gebruiken en te spreken over dag twee als we maandag bedoelen. Dat kunnen we doen als we met andere gelovigen spreken en dat is prima. Maar als je spreekt met een collega en een afspraak wilt maken met hem, begrijpt hij het niet als je zegt dat je een afspraak wilt op dag twee.

De extreme visie is altijd makkelijk omdat extremisme een zeker comfort geeft. Maar het ideaal is om de balans te vinden zonder de Torah te compromitteren.

Het doel van deze studie was te laten zien wat er wordt bedoeld in Exodus 23:13. We hebben aangetoond dat er contradicties zijn als we ervoor kiezen om Exodus 23:13 te interpreteren op basis van de letterlijke Nederlandse betekenis. We hebben ook laten zien hoe de Hebreeuwse woordkeuze en context laten zien dat Exodus 23:13 gaat over het niet aanbidden van andere goden.

We hopen dat deze studie je tot zegen is geweest. Vergeet niet om alles te blijven onderzoeken.

Sjalom

Voor meer informatie over dit onderwerp of ander onderwijs, bezoek ons op www.testeverything.net (Engelstalig onderwijs)

Sjalom, dat Jahweh u mag zegenen in uw wandel in het volledige Woord van God.

EMAIL: Info@119ministries.com (USA); info@119ministries.nl

FACEBOOK: www.facebook.com/119ministriesnederland

WEBSITE: www.TestEverything.net & www.119ministries.nl

TWITTER: www.twitter.com/119Ministries# (USA)